



处于上升期的 东南亚地区

斯雷尼特·哈克，25岁，八年前搬到柬埔寨首都金边，攻读媒体管理学学士学位。

相比起她的故乡小镇（她的父母和亲戚目前仍然居住在那里），金边为她提供了更多的机会。“我能见到更广阔的世界；能够做我想做的事情。”她这样说道。

数百万像哈克一样的年轻人正在塑造东南亚的未来。东南亚是世界上增长最快的地区之一，拥有6.43亿人口。从城市国家新加坡到千岛之国印度尼西亚，十个国家联合组成了东南亚国家联盟（简称东盟），这是一个充满活力的、多样化的社区。

东南亚经历了灾难性的金融危机、武装冲突以及无数次的自然灾害。然而，该地区利用全球化带来的机遇，建立起竞争性经济，并在全球供应链中扮演重要角色，同时还使数百万民众脱离了贫困。

IMF将在印度尼西亚举办年会，借此机会，我们对该地区进行了一次深入了解。我们着眼于东盟国家面临的多重挑战，包括气候变化、快速老龄化、贩卖人口及地缘政治变化所带来的切实的威胁。此外，我们还讨论了由数字技术、女性融入劳动力市场以及该地区内更加紧密的合作所带来的令人振奋的机遇。

“有正确的政策指导，东南亚能够依靠其民众的创造力、适应力和活力来应对所有这些挑战。”IMF亚洲及太平洋部主任李常荣如是说。

对于像哈克一样的年轻人而言，未来一片光明。但是她深知只有坚持不懈地奋斗才能最终获得成功。她说：“我有我自己的想法和安排。我想证明给大家看我能做到，甚至能做得比其他人更好。” **FD**

卡米拉·伦德·安德森（CAMILLA LUND ANDERSEN），主编



本期封面

IMF和世界银行将在印度尼西亚举办今年的年会，为此我们特意推出本期内容，重点关注东南亚国家。插画家迈克尔·瓦拉克萨（Michael Waraksa）在本期的封面上向我们展现了包括印度尼西亚在内的一个美妙奇幻的东南亚。

主编：
Camilla Lund Andersen

执行编辑：
Maureen Burke

高级编辑：
Chris Wellisz

助理编辑：
Marie Boursiquot
Bruce Edwards

数字编辑：
Rahim Kanani

在线编辑：
Lijun Li

生产经理：
Niccole Braynen-Kimani

文字编辑：
Lucy Morales

编辑顾问：
Bernardin Akitoby
Celine Allard
Bas Bakker
Steven Barnett
Nicoletta Batini
Helge Berger
Paul Cashin
Luis Cubeddu
Alfredo Cuevas
Rupa Duttagupta

Thomas Helbling
Laura Kodres
Tommaso Mancini Griffoli
Gian Maria Milesi-Ferretti
Inci Ötker
Catriona Purfield
Uma Ramakrishnan
Abdelhak Senhadji
Alison Stuart

©2018, 国际货币基金组织。版权所有。
如需翻印本刊文章，可通过填写在线表格（www.imf.org/external/terms.htm）或发送电子邮件至copyright@imf.org进行申请。如用于商业用途，可通过版权税计算中心（Copyright Clearance Center, www.copyright.com）获得授权，并支付一定的象征性费用。

本刊的文章和其他资料仅为作者本人观点，并不反映IMF的政策。

订阅服务、地址变更和其他广告事宜，请联系：
IMF Publication Services
Finance & Development
PO Box 92780
Washington, DC, 20090, USA
Telephone: (202) 623-7430
Fax: (202) 623-7201
E-mail: publications@imf.org

《金融与发展》是国际货币基金组织发行的季刊（地址：700 19th Street NW, Washington, DC 20431），用英文、阿拉伯文、中文、法文、俄文和西班牙文出版。

中文版由中国财政经济出版社翻译出版。
地址：北京海淀区阜成路甲28号新知大厦
电话：010-88190916
传真：010-88190916
邮政编码：100142
网址：<http://cfeph.cfemg.cn>
英文版刊号：ISSN 0145-1707
中文版刊号：ISSN 0256-2561

